

Note in reply to
the joint appeal from the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment and the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association AL G/SO 214 (53-24) Assembly & Association (2010-1) BHR 8/2013 concerning allegations of arbitrary detention and torture of

[REDACTED]

I. Charges brought against her:

1. Participation in an assembly and disturbance on the university campus (University of Bahrain).
2. Physical assault and damage.

II Summary of the case:

The incident took place and after [REDACTED] had been questioned by the prosecution service and the charges against her proven, she was transferred to the competent court for the case to be heard. The fifth lower criminal court delivered its verdict on 20 March 2012, fining her 200 Bahraini dinars for the charges brought against her.

Observation

[REDACTED] did not lodge any complaint with the public prosecution service or the special investigation unit concerning what is claimed regarding her exposure to ill-treatment.

TIME RECEIVED

January 23, 2014 11:18:33 AM GMT+01

REMOTE CSID
+41227589650

DURATION
93

PAGES
2

STATUS
Received

From: Mission of Bahrain

To: 00229179008

23/01/2014 12:10

#953 P.001/002



البعثة الدبلوماسية للمملكة العربية
البحرينية لدى الأمم المتحدة
الأمم المتحدة
جنييف رفينا

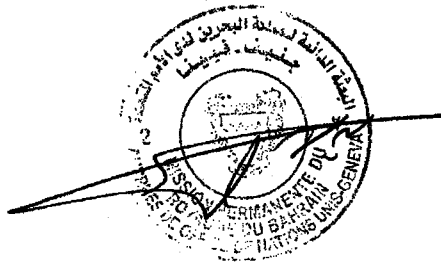
Geneva, 23 January 2014
1/5(4) - 25 (sr)

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights, and would like to refer to the joint allegation letter, ref. AL G/SO 214 (53-24) Assembly & Association (2010-1) BHR 8/2013, of 26 November 2013, sent by the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment and the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, regarding the alleged information on the arbitrary detention and torture of [REDACTED].

In this regards, the Mission has the honour to enclose herewith the reply of the Ministry of Human Rights Issues of the Kingdom of Bahrain, to the aforementioned allegation letter, in Arabic language.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurance of its highest consideration.

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights
Palais Wilson
Rue des Pâquis 52
1201 Genève
Fax: +41 22 917 90 06
Fax: +41 22 917 90 08



مذكرة رد على

الرسالة المشتركة الواردة من المقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات رقم (24-53) AL G/SO 214
Assembley & Association(2010-1) BHR 8/2013 المؤرخة 26 نوفمبر 2013
بشأن ادعاءات بالاحتجاز التعسفي والتعذيب.

أولاً : التهم المسندة إليها :-

- 1- الاشتراك في تجمهر وشغب في حرم جامعي (جامعة البحرين).
- 2- الاعتداء على سلامة جسم الغير والاتلاف.

ثانياً: ملخص القضية : تخلص الواقعة وبعد تحقيقات النيابة مع المدعوه [REDACTED] وثبوت التهم المنسوبة إليها تم إحالتها الي المحكمة المختصة لنظر القضية وقد أصدرت المحكمة الصغرى الجنائية الخامسة حكماً بتاريخ 2012/3/20 يقضي بتغريمها -/200 دينار بحريني عما أسند إليها من أتهام.

ملاحظة: أن المدعوة [REDACTED] لم تتقدم بأي شكوى لدى النيابة العامة أو وحدة التحقيق الخاصة بشأن ما ادعت به من تعرضها لسوء معاملة.

- انتهى -